



ZESPRESSO®
CAFÉ

ZESPRESSO CAFE, APARAT ZA KAVU

UPUTSTVO ZA UPORABU



PRIJE UPORABE ZESPRESSO APARATA ZA KAVU
PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO.

www.zespresso.com



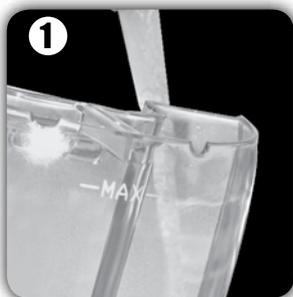
Opis uređaja

(A) glavni prekidač za uključivanje i isključivanje aparata (B) Signalna lampica - signalizira da je aparat uključen, svijetli crveno. (C) prekidač za pokretanje procesa pravljenja kave (D) kontrolna lampica – obavještava o pravilnoj temperaturi i tlaku vode potrebnim za pravljenje kave oko (C) prekidača, svijetli zeleno (E) ručka za otvaranje vratašca (F) vrata spremnika za kapsule (G) ispust kave (H) spremnik za upotrebene kapsule (I) čelično postolje za šalicu (J) spremnik za kapi (K) spremnik za vodu (L) kapsule za čišćenje.

01

Prije prve uporabe aparata za kavu potrebno je očistiti unutrašnjost aparata od post proizvodnih ostataka.

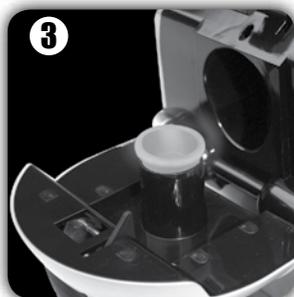
Prva uporaba



1 Napunite pola spremnika za vodu (K) čistom i hladnom vodom.



2 Otvorite poklopac (F) povlačeći ručku prema gore (E).



3 Umetnite narančastu kapsulu (L) unutra.



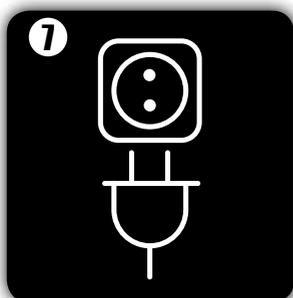
4 Zatvorite poklopac.



5 Pritisnite ručku (E) i provjerite da je poklopac zatvoren (F).



6 Podmetnite malu posudu na čelično postolje ispod ispusta za kavu.



7
Uključite električni kabel u utičnicu.



8
Pritisnite glavni prekidač (A). Lampica će početi svijetliti crveno.



9
Pričekajte dok kontrolna lampica (D) ne zasvijetli zeleno i pritisnite prekidač.



10
Pričekajte dok se $\frac{3}{4}$ posude ne ispuni vodom, zatim ponovo pritisnite prekidač da biste zaustavili ispušt vode.



11
Povucite ručku (E) i otvorite poklopac (F).



12
Spremite kapsulu za čišćenje (L) ispod čeličnog postolja za šalicu.

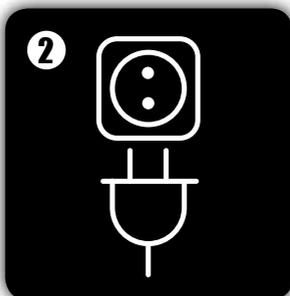
02

Upozorenje: za pripremanje kave najbolje je koristiti filtriranu ili negaziranu mineralnu vodu.

Pripremanje kave



1 Napunite pola spremnika za vodu (**K**) čistom i hladnom vodom.



2 Uključite električni kabl u utičnicu.



3 Pritisnite glavni prekidač (**A**). Kontrolna lampica (**B**) će početi svijetliti crveno.



4 Pričekajte da kontrolna lampica (**D**) počne svijetliti zeleno: tada je aparat spreman za pravljenje kave.



5 Otvorite poklopac (**F**) i umetnite kapsulu kave.



6 Zatvorite poklopac (**F**). Ako kontrolna lampica (**D**) svijetluca zeleno to znači da poklopac (**F**) nije pravilno zatvoren, ili nije postignuta potrebna temperatura i tlak.



7 Postavite šalicu na čelično postolje (I) točno ispod ispusta za kavu (G).



8 Pritisnite prekidač (C) za početak pripremanja kave.



9 Kada je željena količina kave u šalici ponovno pritisnite prekidač (C).



10 Brzina ispusta kave ovisi o tipu kave u kapsuli.



11 Nakon otvaranja poklopca (F) kapsula će se automatski izbaciti u spremnik za kapsule (H).



12 Često isperite i ispraznite spremnik za kapsule (H) i spremnik za kapi (J).

03

Svi tragovi kamenca (koji se nalaze u prirodnim izvorima vode) mogu ozbiljno naštetiti pravilnom radu aparata, zbog toga je potrebno svaka 2-3 mjeseca ili svakih 500-600 kava provesti postupak uklanjanja. **VAŽNO:** Zepter ne odgovara za oštećenje ili nepravilan rad aparata uzrokovanog ne čišćenjem od kamenca.

- ⚠ Ne prekidajte proces čišćenja (od 1-18)
- ⚠ Upotrebljavajte samo **ECOKAL**
- ⚠ Nikad ne upotrebljavajte ocat

Uklanjanje kamenca



Pripremite vrećicu **ECOKAL**.



Uspite sadržaj vrećice u posudu s litrom vruće vode.



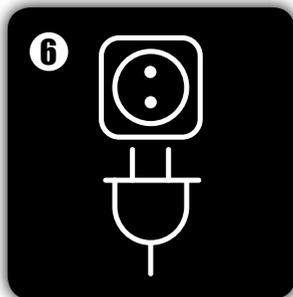
Miješajte dok se **ECOKAL** u potpunosti ne otopi u vodi.



Upozorenje: Pričekajte da se otopina ohladi do sobne temperature.



Uspite otopinu u spremnik **(K)**.



Uključite električni kabel u utičnicu.



7
Uključite glavni prekidač (A).
Lampica (B) će zasvijetliti
crveno.



8
Pričekajte da Kontrolna
lampica (D) zasvijetli zeleno.



9
Otvorite poklopac (F)
umetnite narančastu
kapsulu (L) unutra.



10
Zatvorite poklopac (F).
Pritisnite ručku (E).



11
Postavite malu posudu na
čelično postolje (II) ispod
ispusta (G).



12
Pritisnite prekidač (C) i
pustite da tekućina teče oko
30 sekundi. Zatim pritisnite
prekidač (C) ponovno kako
bi ste ga isključili.



Pričekajte 20 minuta dok je aparat uključen (glavni prekidač je uključen **(A)** i kontrolna lampica **(B)** svijetli crveno).



Pritisnite prekidač **(C)** i pričekajte da se posuda ispod ispusta ne napuni za $\frac{3}{4}$. Zatim pritisnite prekidač **(C)** ponovno radi zaustavljanja protoka vode.



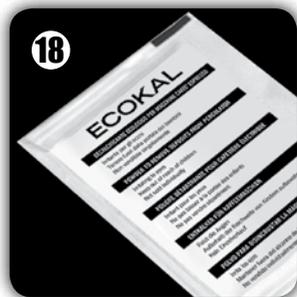
Ispraznite posudu ispod izljeva. Ponovite postupak dok spremnik za vodu **(K)** nije prazan.



Isperite spremnik te ga potom napunite čistom hladnom vodom.



Pritisnite prekidač **(C)** i pričekajte da voda iz spremnika **(K)** proteče kroz aparat. Redovito ispraznite posudu ispod otvora.



Za narudžbu vrećica **EKO KAL** molimo kontaktirajte zastupništvo Zeptera.

04

Za čišćenje aparata koristiti samo krpu i vodu. Preporučamo da se slijedeći postupak ponavlja povremeno.

Održavanje



Očistite spremnik za vodu (**K**).



Očistite spremnik (**J**) i spremnik za upotrijebljene kapsule (**H**).



Očistite poklopac na spremniku za kapsule (**F**).



Očistite poklopac aparata koristeći samo vodu i vlažnu krpu.

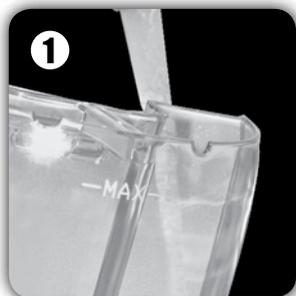


Aparat nikad ne uranjati u vodu.

05

Čišćenje ispusta je namijenjeno uklanjanju ostataka pri pravljenju kave i ostalih zagađivača. Preporučamo da se slijedeći postupak ponavlja povremeno.

Čišćenje ispusta



Napunite pola spremnika (K) čistom hladnom vodom.



Otvorite poklopac (F) i umetnite narančastu kapsulu (L) unutra.



Zatvorite poklopac (F).



Pritisnite prekidač (C).



Propustite najmanje jednu šalicu vode kroz aparat.

Sigurnosni postupci

Molimo pročitati pažljivo upute za uporabu jer sadrže važne informacije o sigurnoj uporabi i održavanju aparata.

Spremiti za buduću uporabu.

Tvrtka Zepter ne odgovara za bilo kakvo nezakonito korištenje aparata.

- Nakon raspakiranja provjeriti da aparat nije oštećen i da sadrži sve potrebne elemente. Ako imate bilo kakvih pitanja kontaktirajte zastupništvo Zeptera.
- Držati sadržaj paketa izvan doseg djece i neovlaštenih osoba jer su moguć izvor opasnosti.
- Aparat je siguran od električne energije samo kad je povezan sa zemljom i dok se pridržava zadanih uputa. Tvrtka Zepter nije odgovorna za štetu nastalu nepridržavanjem uputa ili zbog nepravilnih električnih instalacija koje se protive pravilima zgrade.
- Prije uključivanja u struju provjeriti da li voltaža aparata odgovara voltaži električne mreže. Ukoliko imate bilo kakvih dvojbi savjetujte se s ovlaštenim električarom.
- Ne koristiti adaptere ni produžne kabele. Ako je neophodno, koristiti samo one elemente koji imaju oznaku CE i ispunjavaju sigurnosna pravila. Pripaziti da voltažom odgovaraju uređaju i električnoj mreži.

Svaka uporaba suprotna ovim uputama je moguća prijetnja sigurnosti uređaja te poništava jamstvo.

Aparat je namijenjen isključivo za kućnu uporabu uz uporabu Zespresso kapsula.

Sigurnosna pravila:

- Aparat ne koristiti bosonogi, mokrih ruku ili stopala
- Aparat ne koristiti na otvorenom
- Aparat ne izlagati vremenskim uvjetima (sunce, kiša...)
- Aparat ne smiju koristiti djeca niti neovlaštene osobe
- Kod isključivanja aparata iz struje nikad ne povlačiti električni kabel
- Ne ostavljati aparat bez nadzora dok je uključen
- Nikad ne uranjati aparat u vodi ili druge tekućine

Električni kabel ne može biti zamijenjen od strane korisnika. U slučaju potrebe zamjene kontaktirati ovlaštenog Zepter zastupnika.

Ako je aparat oštećen ili ne radi pravilno, treba ga isključiti i ne pokušavati popravak samostalno. Za popravak kontaktirati ovlaštenog Zepter zastupnika.

Nakon što aparat više nije u funkciji, isključiti ga iz struje i prerezati električni kabel. Poštivati procedure odlaganja otpada.

Važno

- Napunite spremnik **(K)** čistom hladnom vodom. Nikad ne puniti gaziranom vodom, mlijekom ili drugim tekućinama.
- Prilikom prve uporabe aparata, zbog uklanjanja svih proizvodnih ostataka potrebno je koristiti hladnu čistu vodu zajedno sa narančastom kapsulom kao što je opisano ranije u priručniku (stranica 5-6).
- Nakon uporabe uvijek isključiti aparat.

Ne držati aparat na temperaturama ispod 0 radi izbjegavanja nastanka trajne štete.

07

Mogući problemi i njihovo otklanjanje

Nema znaka da aparat radi.

Provjeriti da li je aparat pravilno uključen u struju, da li je prekidač **(A)** uključen i da li kontrolna lampica **(B)** svijetli crveno.

Aparat ispušta neobične zvukove.

Provjeriti ima li vode u spremniku **(K)**.

Kontrolne lampice (B) i (D) svjetlucaju, ali aparat ne pravi kavu.

Provjeriti da su vrata **(F)** zatvorena i da li kontrolna lampica **(D)** svijetli zeleno. Ako kontrolna lampica svjetluca to znači da vrata nisu pravilno zatvorena. Potrebno je ponovno otvoriti te pravilno zatvoriti vrata.

Kontrolne lampice (B) i (D) svjetlucaju ali aparat ne pravi kavu.

Umetnuta kapsula može biti neispravna. Pričekajte nekoliko trenutaka prije otvaranja poklopca, zatim pokušajte s drugom kapsulom.

Kontrolne lampice (B) i (D) svjetlucaju ali aparat ne pravi kavu.

Ispust **(G)** može biti začepljen ili napunjen kamencem. Očistiti ga narančastom kapsulom ili primijeniti postupak čišćenja od kamenca te ponovno provjeriti teče li voda normalno.

Na dnu aparata nalaze se tragovi vode.

Provjeriti da je spremnik **(J)** pravilno zatvoren

Nakon procesa pravljenja kave čuje se zvuk u aparatu.

Ovo je normalan zvuk rada aparata, zvuk nastaje zbog reguliranja ventila tlaka.

Ako problemi ne nestaju molimo kontaktirati ovlaštenog Zepter zastupnika.

Tehnički podatci

Tehnički podatci

Tip	41054
Voltaža	220-240 / 50-60 Hz
Jakost	820-980W
Tlak	20 bar (2MPa)

Komplet

Zespresso aparat za kavu	1 komad
Narančaste kapsule	2 komada
ECOKAL	1 komad



ZESPRESSO®
CAFÉ

Davalac jamstva:



Zepter International, Radnička cesta 30, 10000 Zagreb

JAMSTVENI LIST

ZES- 100 ZESPRESSO APARAT ZA KAVU

TIP : 41054

Poštovani kupče!

Zahvaljujemo što ste se odlučili na kupnju ZESPRESSO APARATA ZA KAVU. Zepterovi proizvodi izrađeni su u skladu sa najnovijim tehnološkim dostignućima. Pozorno odabrani materijali omogućuju pravilnu i dugotrajnu uporabu.

Ovim jamstvom Zepter jamči za razdoblje od 12 mjeseci od dana isporuke, da je ovaj proizvod potpuno ispravan; bez greške u materijalu i izradi. Servis i rezervni dijelovi osigurani su 7 godina od dana prodaje, odnosno preuzimanja robe.

Jamstvo isključuje one dijelove, koji se normalnom uporabom troše, kao i one kvarove do kojih dolazi usljed nestručnog rukovanja(ne pridržavanja uputa o rukovanju), servisiranja u neovlaštenom servisu ili od neovlaštene osobe, neispravne strujne mreže, udara groma i stvaranja kamenca.

Zepter International izvršit će popravak aparata najkasnije u roku od 45 dana od dana primitka zahtjeva. Ukoliko se popravak ne izvrši u zadanom roku, Zepter International će proizvod zamijeniti novim.

Troškove materijala, djelove rada, prijenosa i prijevoza proizvoda što nastaju pri otklanjanju kvarova, odnosno zamjeni proizvoda novim proizvodompo osnovi jamstva, snosi davalac jamstva.

U slučaju reklamacije, priznajemo pravo na jamstvo samo uz predočenje originalnog računa.

Ovlašteni servisi Zepter Internationala nalaze se na adresi: Zagreb, Slavenska avenija 3; Osijek, Resnerova 74; Split, Put Brodarice 6; Rijeka, Tizzianova 60.

 ZESPRESSO CAFÉ

SERIJSKI BROJ: _____

DATUM PRODAJE: _____

Mjesto za žig

POTPIS KUPCA: _____



LABORATORIJ ZA ELEKTROMAGNETSKU KOMPATIBILNOST(EMC)

POMORSKI CENTAR ZA ELEKTRONIKU d.o.o.
Zrinsko-Frankopanska bb
21000 SPLIT
HRVATSKA

Tel.: +(385) 21/362-658 ; 495-648
Fax: +(385)21/361 365
E-mail: metro@pce.hr

Ovlašten od Vijeća Hrvatske agencije za telekomunikacije sukladno članku 35. Zakona o telekomunikacijama za ocjenjivanje sukladnosti električnih i drugih tehničkih proizvoda sa zahtjevima elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) po Rješenju: Ki: UP/I-344-01/05-01/572, Ur.br:376-02-05-2 ŽO/K, od 26. listopada 2005.

POTVRDA O SUKLADNOSTI CERTIFICATE OF CONFORMITY

Broj: **012/2009**
No.

Opis proizvoda: <i>Product description:</i>	KAVOMAT
Tipska oznaka, model: <i>Type Designation, Model:</i>	41054
Proizvođač: <i>Manufacturer:</i>	ZEPTEK GROUP, KINA
Vrednovana dokumentacija: <i>Evaluated Documentation:</i>	
Norme <i>Standards</i>	HRN EN 55014-1:2001+A1+A2
Broj ispitnog izvještaja : <i>Test Report No.</i>	No.: EMC/09-012
Izdan od : <i>Issued by</i>	POMORSKI CENTAR ZA ELEKTRONIKU SPLIT
Na temelju gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod udovoljava zahtjevima Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti-EMC (Narodne Novine br. 112/2008). <i>On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the Regulation of electromagnetic compatibility-EMC (Official Gazette No. 112/2008)</i>	
<i>Nastale promjene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, dizajnu, električnim značajkama proizvoda koje utječu na elektromagnetsku kompatibilnost uređaja moraju se prijaviti ovlaštenoj pravnoj osobi na odobrenje.</i> <i>Any changes occur in the specification, type/model, components or the design, electrical construction which may influence on EMC of the product, shall be forward to certification body.</i>	

Mjesto i datum: Split, 13.01.2009.
Place and Date

Direktor
Director general




Zlatan Gaberc, dipl. ing.

